

Asamblea General



PROVISIONAL

A/47/PV.110

27 de septiembre de 1993

ESPAÑOL

Cuadragésimo séptimo período de sesiones

ASAMBLEA GENERAL

ACTA TAQUIGRAFICA PROVISIONAL DE LA 110ª SESION

Celebrada en la Sede, Nueva York,
el martes 14 de septiembre de 1993, a las 10.00 horas

Presidente: Sr. GANEV (Bulgaria)

- Financiación de la Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Angola: informe de la Quinta Comisión (parte III) [117]
- Financiación de las actividades emprendidas en cumplimiento de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad [120]
 - a) Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait: informe de la Quinta Comisión (parte II)
 - b) Otras actividades: informe de la Quinta Comisión
- Financiación de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental: informe de la Quinta Comisión (parte III) [121]
- Financiación de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en El Salvador: informe de la Quinta Comisión (parte III) [122]

/...

Este documento contiene la versión taquigráfica de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los Documentos Oficiales de la Asamblea General.

Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada, e incorporadas en un ejemplar del acta, dentro del plazo de una semana, a la Jefa de la Sección de Edición de los Documentos Oficiales, Oficina de Servicios de Conferencias, 2 United Nations Plaza, oficina DC2-794.

- Financiación de la Autoridad Provisional de las Naciones Unidas en Camboya: informe de la Quinta Comisión (parte II) [123]
- Aspectos administrativos y presupuestarios de la financiación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz: informe de la Quinta Comisión (parte II) [124]
- Financiación de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas: informe de la Quinta Comisión (parte II) [137]
- Financiación de la Operación de las Naciones Unidas en Somalia: informe de la Quinta Comisión (parte III) [145]
- Financiación de la Operación de las Naciones Unidas en Mozambique: informe de la Quinta Comisión (parte II) [153] (continuación)
- Financiación del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991: informe de la Quinta Comisión [155]
- Financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre: informe de la Quinta Comisión [157]
- Presupuesto por programas para el bienio 1992-1993: informe de la Quinta Comisión (parte III) [104]
- Presupuesto por programas para el bienio 1990-1991: informe de la Quinta Comisión (parte II) [147]
- Programa de trabajo

Se abre la sesión a las 10.45 horas.

TEMAS 117, 120 A 124, 137, 145, 153 (continuación), 155, 157,
104 Y 147 (continuación) DEL PROGRAMA

FINANCIACION DE LA MISION DE VERIFICACION DE LAS NACIONES UNIDAS EN ANGOLA:
INFORME DE LA QUINTA COMISION (PARTE III) (A/47/795/Add.2)

FINANCIACION DE LAS ACTIVIDADES EMPRENDIDAS EN CUMPLIMIENTO DE LA RESOLUCION 687
(1991) DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

a) MISION DE OBSERVACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL IRAQ Y KUWAIT:
INFORME DE LA QUINTA COMISION (PARTE II) (A/47/823/Add.1)

b) OTRAS ACTIVIDADES: INFORME DE LA QUINTA COMISION (A/47/1013)

FINANCIACION DE LA MISION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL REFERENDUM DEL SAHARA
OCCIDENTAL: INFORME DE LA QUINTA COMISION (PARTE III) (A/47/796/Add.2)

FINANCIACION DE LA MISION DE OBSERVADORES DE LAS NACIONES UNIDAS EN EL SALVADOR:
INFORME DE LA QUINTA COMISION (PARTE III) (a/47/797/Add.2)

FINANCIACION DE LA AUTORIDAD PROVISIONAL DE LAS NACIONES UNIDAS EN CAMBOYA:
INFORME DE LA QUINTA COMISION (PARTE II) (A/47/824/Add.1)

ASPECTOS ADMINISTRATIVOS Y PRESUPUESTARIOS DE LA FINANCIACION DE LAS OPERACIONES
DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MANTENIMIENTO DE LA PAZ: INFORME DE LA QUINTA
COMISION (PARTE II) (A/47/832/Add.1)

FINANCIACION DE LA FUERZA DE PROTECCION DE LAS NACIONES UNIDAS: INFORME DE LA
QUINTA COMISION (PARTE II) (A/47/825/Add.1)

FINANCIACION DE LA OPERACION DE LAS NACIONES UNIDAS EN SOMALIA: INFORME DE LA
QUINTA COMISION (PARTE III) (A/47/734/Add.2)

FINANCIACION DE LA OPERACION DE LAS NACIONES UNIDAS EN MOZAMBIQUE: INFORME DE
LA QUINTA COMISION (PARTE II) (A/47/906/Add.1)

FINANCIACION DEL TRIBUNAL INTERNACIONAL PARA EL ENJUICIAMIENTO DE LOS
RESPONSABLES DE LAS VIOLACIONES GRAVES DEL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO
COMETIDAS EN EL TERRITORIO DE LA EX YUGOSLAVIA DESDE 1991: INFORME DE LA QUINTA
COMISION (A/47/1014)

FINANCIACION DE LA FUERZA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MANTENIMIENTO DE LA PAZ
EN CHIPRE: INFORME DE LA QUINTA COMISION (A/47/1015)

PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1992-1993: INFORME DE LA QUINTA
COMISION (PARTE III) (A/47/835/Add.2)

PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1990-1991: INFORME DE LA QUINTA
COMISION (PARTE II) (A/47/826/Add.1)

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Pido al Relator de la Quinta Comisión, Sr. Jorge Osella, de la Argentina, que presente los informe de la Quinta Comisión en una sola intervención.

Sr. OSELLA (Argentina), Relator de la Quinta Comisión: Hoy tengo el honor de presentar a la Asamblea General el informe de la Quinta Comisión sobre los temas 104, "Presupuesto por programas para el bienio 1992-1993"; 117, "Financiación de la Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Angola"; 120, "Financiación de las actividades emprendidas en cumplimiento de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad"; 121, "Financiación de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental"; 122, "Financiación de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en El Salvador"; 123, "Financiación de la Autoridad Provisional de las Naciones Unidas en Camboya"; 124, "Aspectos administrativos y presupuestarios de la financiación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz"; 137, "Financiación de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas"; 145, "Financiación de la Operación de las Naciones Unidas en Somalia"; 153, "Financiación de la Operación de las Naciones Unidas en Mozambique"; 155, "Financiación del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991"; 157, "Financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre"; y finalmente 147, "Presupuesto por programas para el bienio 1990-1991".

Con respecto al tema 104, en el documento A/47/835/Add. 2 figura la parte III del informe de la Quinta Comisión, que se refiere a dos puntos: la concesión de asistencia para viajes a los países menos adelantados que son miembros de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional y el establecimiento de representantes especiales, enviados especiales y puestos conexos.

Como se indica en el párrafo 2 de dicho informe, la Comisión examinó este tema durante sus 58^a, 66^a, 71^a y 76^a sesiones. Con respecto a la concesión de asistencia para viajes a los países menos adelantados que son miembros de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional, la Comisión decidió, durante su 71^a sesión, recomendar a la Asamblea General que aplazara el examen de los informes del Secretario General contenidos en los documentos A/47/454 y A/46/349 para su cuadragésimo octavo período de sesiones.

Durante su 76ª sesión, la Comisión examinó la cuestión relativa al establecimiento de representantes especiales, enviados especiales y puestos conexos. En esta ocasión, la Vicepresidenta de la Comisión presentó, en nombre del Presidente de la misma, un proyecto de decisión que figura en el documento A/C.5/47/L.51, titulado "Presupuesto por programas para el bienio 1992-1993". El proyecto de decisión fue aprobado por la Comisión sin someterlo a votación. Como se señala en el párrafo 9 de su informe, la Quinta Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe los proyectos de decisión.

Con respecto al tema 117, en el documento A/47/795/Add. 2 figura la parte III del informe de la Quinta Comisión sobre dicho tema. Como se indica en el párrafo 2, la Comisión examinó este tema durante sus 72ª, 73ª y 74ª sesiones. Durante su 74ª sesión, el Vicepresidente de la Comisión presentó, en nombre del Presidente de la misma, un proyecto de decisión que figura en el documento A/C.5/47/L.47, titulado "Financiación de la Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Angola". El proyecto de decisión fue aprobado por la Comisión sin someterlo a votación. Como se señala en el párrafo 6 del citado informe, la Quinta Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe el proyecto de decisión.

Con respecto al tema 120, titulado "Financiación de las actividades emprendidas en cumplimiento de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad", en particular el subtema 120 b), en el documento A/47/823/Add. 1 figura la parte II del informe de la Quinta Comisión. Como se indica en el párrafo 2 del informe, la Comisión examinó durante sus 68ª, 69ª, 72ª y 74ª sesiones el tema 120 a), titulado "Financiación de las actividades emprendidas en cumplimiento de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad: Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait". Durante su 74ª sesión, el Vicepresidente de la Comisión presentó, en nombre del Presidente de la misma, un proyecto de resolución que figura en el documento A/C.5/47/L.39, titulado "Financiación de las actividades emprendidas en cumplimiento de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad: Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait".

El proyecto de resolución fue aprobado por la Comisión sin someterlo a votación. Como se señala en el párrafo 6 del informe A/47/823/Add. 1, la Quinta Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe el proyecto de resolución.

Con respecto al subtema 120 b), titulado "Financiación de las actividades emprendidas en cumplimiento de la resolución 687 (1991) del Consejo de

Seguridad: Otras actividades", el informe de la Quinta Comisión figura en el documento A/47/1013. Como se indica en el párrafo 2 del informe, la Comisión examinó este tema durante su 74ª sesión y decidió recomendar, sin objeción, a la Asamblea General que aplazara el examen de este tema hasta su cuadragésimo octavo período de sesiones.

Como se indica en el párrafo 3 del presente informe, la Quinta Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe este proyecto de decisión.

Con respecto al tema 121, la parte III del informe de la Quinta Comisión se encuentra en el documento A/47/796/Add.2.

Como se indica en el párrafo 2 de este informe, la Comisión examinó este tema durante sus sesiones 73ª y 74ª. Durante esta última el Vicepresidente de la Comisión presentó en nombre del Presidente de la misma un proyecto de decisión (A/C.5/47/L.48) titulado "Financiación de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental". El proyecto de decisión fue aprobado por la Comisión sin someterlo a votación.

Como se señala en el párrafo 5 del presente informe, la Quinta Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe el proyecto de decisión.

Con respecto al tema 122, la parte III del informe de la Quinta Comisión se encuentra en el documento A/47/797/Add.2.

Como se indica en el párrafo 2 de este informe, la Comisión examinó este tema durante sus sesiones 68ª, 69ª, 72ª y 75ª. Durante esta última, la Vicepresidenta de la Comisión presentó en nombre del Presidente de la misma un proyecto de resolución (A/C.5/47/L.40) titulado "Financiación de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en El Salvador" el cual, al mismo tiempo, fue revisado oralmente. El proyecto de resolución, oralmente revisado, fue aprobado por la Comisión sin someterlo a votación.

Como se señala en el párrafo 6 del presente informe, la Quinta Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe el proyecto de resolución.

Con respecto al tema 123, la parte II del informe de la Quinta Comisión se encuentra en el documento A/47/824/Add.1.

Como se indica en el párrafo 2 de este informe, la Comisión examinó este tema durante sus sesiones 68ª, 69ª, 72ª y 75ª. Durante esta última, la Vicepresidenta de la Comisión presentó en nombre del Presidente de la misma un proyecto de resolución contenido en el documento A/C.5/47/L.41, titulado "Financiación de la Autoridad Provisional de las Naciones Unidas en Camboya". El proyecto de resolución fue aprobado por la Comisión sin someterlo a votación.

Como se señala en el párrafo 6 del presente informe, la Quinta Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe el proyecto de resolución.

Con respecto al tema 124, la parte II del informe de la Quinta Comisión se encuentra en el documento A/47/832/Add.1.

Como se indica en el párrafo 2 de este informe, la Comisión examinó este tema durante sus sesiones 68ª, 69ª, 70ª, 72ª y 74ª. Durante su 70ª sesión, según la propuesta del Presidente de la Comisión, la misma decidió recomendar a

la Asamblea que aplazara el examen de la cuestión de la asignación de los Estados Miembros a distintos grupos para el prorrateo de los gastos de las operaciones de las Naciones Unidas de mantenimiento de la paz. Durante su 74ª sesión el Vicepresidente de la Comisión presentó en nombre de la misma un proyecto de resolución (A/C.5/47/L.46) titulado "Aspectos administrativos y presupuestarios de la financiación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz". El proyecto de decisión y el proyecto de resolución fueron aprobados por la Comisión sin someterlos a votación.

Como se señala en los párrafos 7 y 8 del presente informe, la Quinta Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe el proyecto de resolución y el proyecto de decisión, respectivamente.

Con respecto al tema 137, la parte II del informe de la Quinta Comisión se encuentra en el documento A/47/825/Add.1.

Como se indica en el párrafo 2 de este informe, la Comisión examinó este tema durante sus sesiones 68ª, 69ª, 72ª y 74ª. Durante esta última el Vicepresidente de la Comisión presentó en nombre del Presidente de la misma un proyecto de resolución contenido en el documento A/C.5/47/L.42, titulado "Financiación de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas". El proyecto de resolución fue aprobado por la Comisión sin someterlo a votación.

Como se señala en el párrafo 6 del presente informe, la Quinta Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe el proyecto de resolución.

Con respecto al tema 145, la parte III del informe de la Quinta Comisión se encuentra en el documento A/47/734/Add.2.

Como se indica en el párrafo 2 de este informe, la Comisión examinó este tema durante sus sesiones 68ª, 69ª, 72ª y 74ª. Durante esta última el Vicepresidente de la Comisión presentó en nombre del Presidente de la misma un proyecto de resolución (A/C.5/47/L.43) titulado "Financiación de la Operación de las Naciones Unidas en Somalia". El proyecto de resolución fue aprobado por la Comisión sin someterlo a votación.

Como se señala en el párrafo 6 del presente informe, la Quinta Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe el proyecto de resolución.

Con respecto al tema 153, la parte II del informe de la Quinta Comisión se encuentra en el documento A/47/906/Add.1.

Como se indica en el párrafo 2 de este informe, la Comisión examinó este tema durante sus sesiones 68ª, 69ª, 72ª y 74ª. Durante esta última, el Vicepresidente de la Comisión presentó en nombre del Presidente de la misma un

proyecto de resolución (A/C.5/47/L.44) titulado "Financiación de la Operación de las Naciones Unidas en Mozambique". El proyecto de resolución fue aprobado por la Comisión sin someterlo a votación.

Como se señala en el párrafo 6 del presente informe, la Quinta Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe el proyecto de resolución.

Con respecto al tema 155, el informe de la Quinta Comisión se encuentra en el documento A/47/1014.

Como se indica en el párrafo 2 de este informe, la Comisión examinó este tema durante sus sesiones 70ª, 72ª y 76ª. Durante esta última se presentó, en nombre del Presidente de la misma, un proyecto de resolución (A/C.5/47/L.49) titulado "Financiación del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el Territorio de la ex Yugoslavia desde 1991". El proyecto de resolución fue aprobado por la Comisión sin someterlo a votación.

Como se señala en el párrafo 8 del presente informe, la Quinta Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe el proyecto de resolución.

Con respecto al tema 157, el informe de la Quinta Comisión se encuentra en el documento A/47/1015.

Como se indica en el párrafo 2 de este informe, la Comisión examinó este tema durante sus sesiones 73ª y 76ª. Durante esta última la Vicepresidenta de la Comisión presentó en nombre del Presidente de la misma un proyecto de resolución (A/C.5/47/L.45) titulado "Financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre". El proyecto de resolución fue aprobado por la Comisión sin someterlo a votación.

Como se señala en el párrafo 6 del presente informe, la Quinta Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe el proyecto de resolución.

Finalmente, con respecto al tema 147, el informe de la Quinta Comisión se encuentra en el documento A/47/826/Add.1.

Como se indica en el presente informe, la Comisión examinó este tema durante sus sesiones 55ª, 66ª, 71ª y 76ª. Durante esta última, la Comisión presentó un proyecto de decisión que figura en el párrafo 4 del presente informe. El proyecto de decisión fue aprobado por la Comisión sin someterlo a votación.

Conforme al párrafo 4 del presente informe, la Quinta Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe el proyecto de decisión.

Luego de haber tratado todos los temas asignados a la Quinta Comisión damos por finalizados los trabajos de esta Comisión para este período de sesiones.

Agradezco muy especialmente a todos los miembros de la Quinta Comisión la colaboración recibida en el desempeño del cargo de Relator durante el cuadragésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): De no haber propuestas en virtud del artículo 66 del reglamento consideraré que la Asamblea General decide no discutir los informes de la Quinta Comisión que tiene hoy la Asamblea ante sí.

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Por lo tanto, las declaraciones se limitarán a explicaciones de voto.

Las posiciones de las delegaciones con respecto a las recomendaciones de la Quinta Comisión fueron expresadas en la Comisión y han quedado reflejadas en las actas oficiales pertinentes.

Permítaseme recordar a los miembros que, en virtud del párrafo 7 de la decisión 34/401, la Asamblea General acordó que:

"Cuando el mismo proyecto de resolución se examine en una Comisión Principal y en sesión plenaria, las delegaciones, en la medida de lo posible, explicarán su voto una sola vez, ya sea en la Comisión o en sesión plenaria, a menos que voten de distinta manera en cada una de ellas."

Permítaseme asimismo recordar a las delegaciones que, también de conformidad con la decisión 34/401 de la Asamblea General, las explicaciones de voto se limitarán a diez minutos.

Antes de comenzar a adoptar decisiones sobre las recomendaciones que figuran en los informes de la Quinta Comisión, quisiera informar a los representantes que procederemos a hacerlo en la misma forma en que se realizó en la Quinta Comisión.

En primer lugar, la Asamblea considerará la parte III del informe (A/47/795/Add.2) de la Quinta Comisión sobre el tema 117 del programa, titulado "Financiación de la Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Angola".

La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de decisión recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe (A/47/795/Add.2).

La Quinta Comisión aprobó el proyecto de decisión sin votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de decisión.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): ¿Puedo considerar que la Asamblea desea concluir el examen del tema 117 del programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): La Asamblea considerará ahora los informes (A/47/823/Add.1 y A/47/1013) de la Quinta Comisión sobre el tema 120 del programa, relativo a la financiación de las actividades emprendidas en cumplimiento de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad.

En primer lugar, examinaremos la parte II del informe (A/47/823/Add.1) de la Quinta Comisión sobre el subtema a) del tema 120 del programa, relacionado con la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait.

La Asamblea adoptará una decisión sobre el proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de la parte II del informe (A/47/823/Add.1).

El proyecto de resolución, titulado "Financiación de la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait", se aprobó sin votación.

¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 47/208 B).

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): La Asamblea considerará ahora el informe (A/47/1013) de la Quinta Comisión sobre el subtema b) del tema 120 del programa, relativo a otras actividades.

En el párrafo 3 de su informe, la Quinta Comisión recomienda a la Asamblea General que decida aplazar el examen del tema titulado "Financiación de las actividades emprendidas en cumplimiento de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad: Otras actividades" y que incluya el tema en el programa del cuadragésimo octavo período de sesiones.

¿Puedo considerar que la Asamblea General decide actuar de esta manera?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del tema 120 del programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): La Asamblea considerará ahora la parte III del informe (A/47/796/Add.2) de la Quinta Comisión sobre el tema 121 del programa, titulado "Financiación de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental".

La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de decisión recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 5 de su informe (A/47/796/Add.2).

La Quinta Comisión aprobó el proyecto de decisión sin votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de decisión.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): ¿Puedo considerar que la Asamblea desea concluir el examen del tema 121 del programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): La Asamblea considerará ahora la parte III del informe (A/47/797/Add.2) de la Quinta Comisión sobre el tema 122 del programa, titulado "Financiación de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en El Salvador".

La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe (A/47/797/Add.2).

La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 47/234).

¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del tema 122 del programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): La Asamblea considerará ahora la parte II del informe (A/47/824/Add.1) de la Quinta Comisión sobre el tema 123 del programa, titulado "Financiación de la Autoridad Provisional de las Naciones Unidas en Camboya".

La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de su informe (A/47/824/Add.1).

La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 47/209 B).

¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del tema 123 del programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): La Asamblea considerará ahora la parte II del informe (A/47/832/Add.1) de la Quinta Comisión sobre el tema 124 del programa, titulado "Aspectos administrativos y presupuestarios de

la financiación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz".

La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 7 de su informe (A/47/832/Add.1) y sobre el proyecto de decisión recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 8 del mismo documento.

En primer lugar, la Asamblea examinará el proyecto de resolución que figura en el párrafo 7 del informe, que se aprobó sin objeciones. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 47/218 B).

La Asamblea se ocupará ahora del proyecto de decisión que figura en el párrafo 6 de ese informe, que fue aprobado por la Quinta Comisión sin votación. ¿Puedo entender que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de decisión.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): ¿Puedo inferir que la Asamblea General desea concluir su consideración del tema 124 del programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): La Asamblea considerará ahora la parte II del informe de la Quinta Comisión sobre el tema 137 del programa, titulado "Financiación de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas", documento A/47/825/Add.1.

La Asamblea tomará a continuación una decisión sobre el proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de ese informe.

El proyecto de resolución fue aprobado por la Quinta Comisión sin votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 47/210 B).

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): ¿Puedo interpretar que la Asamblea General desea concluir la consideración del tema 137 del programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): La Asamblea considerará ahora la parte III del informe de la Quinta Comisión sobre el tema 145 del programa, titulado "Financiación de la Operación de las Naciones Unidas en Somalia", documento A/47/734/Add.2.

La Asamblea tomará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de ese informe.

El proyecto de resolución fue aprobado por la Quinta Comisión sin votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 47/41 C).

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): ¿Puedo interpretar que la Asamblea General desea concluir la consideración del tema 145 del programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): La Asamblea considerará ahora la parte II del informe de la Quinta Comisión sobre el tema 153 del programa, titulado "Financiación de la Operación de las Naciones Unidas en Mozambique", documento A/47/906/Add.1.

La Asamblea tomará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de ese informe.

El proyecto de resolución fue aprobado por la Quinta Comisión sin votación. ¿Puedo entender que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 47/224 C).

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): ¿Puedo inferir que la Asamblea General desea concluir la consideración del tema 153 del programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): La Asamblea considerará ahora el informe de la Quinta Comisión sobre el tema 155 del programa, titulado "Financiación del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991", documento A/47/1014.

La Asamblea tomará a continuación una decisión sobre el proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 8 de ese informe.

El proyecto de resolución fue aprobado por la Quinta Comisión sin votación. ¿Puedo entender que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 47/235).

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): ¿Puedo interpretar que la Asamblea General desea concluir su consideración del tema 155 del programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): La Asamblea considerará ahora el informe de la Quinta Comisión sobre el tema 157 del programa, titulado "Financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre", documento A/47/1015.

La Asamblea tomará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 6 de ese informe.

El proyecto de resolución fue aprobado por la Quinta Comisión sin votación.
¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 47/236).

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): ¿Puedo entender que la Asamblea General desea concluir la consideración del tema 157 del programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): La Asamblea examinará ahora la parte III del informe de la Quinta Comisión sobre el tema 104 del programa, titulado "Presupuesto por programas para el bienio 1992-1993", documento A/47/835/Add.2.

La Asamblea tiene ante sí dos proyectos de resolución recomendados por la Quinta Comisión en el párrafo 9 de ese informe.

La Asamblea tomará primero una decisión sobre el proyecto de decisión I, titulado "Aplazamiento de la concesión de asistencia para viajes a los países menos desarrollados y a otros países en desarrollo que son miembros de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional".

El proyecto de decisión I fue aprobado por la Quinta Comisión sin votación.
¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de decisión.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): La Asamblea se ocupará ahora del proyecto de decisión II, titulado "Aspectos presupuestarios y administrativos de la financiación de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas".

El proyecto de decisión II fue aprobado por la Quinta Comisión sin votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de decisión.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): ¿Puedo interpretar que la Asamblea General desea dar por terminada su consideración del tema 104 del programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): La Asamblea considerará ahora la parte II del informe de la Quinta Comisión sobre el tema 147 del programa, titulado "Presupuesto por programas para el bienio 1990-1991", documento A/47/826/Add.1.

Tiene la palabra el Relator de la Quinta Comisión.

Sr. OSELLA (Argentina), Relator de la Quinta Comisión: He solicitado la palabra para enmendar un error que figura en el documento A/47/826/Add.1. En el párrafo b) de la decisión, en su penúltimo renglón de la versión inglesa debería leerse

"and to submit his proposals with regard to the supernumeraries in the programme budget for the biennium 1994-1995."

que fue el texto que se acordó en la Quinta Comisión para la versión en inglés.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Teniendo en cuenta la corrección efectuada por el Relator, la Asamblea se pronunciará ahora sobre el proyecto de decisión recomendado por la Quinta Comisión en el párrafo 5 de la parte II de su informe (A/47/826/Add.1).

El proyecto de decisión fue aprobado por la Quinta Comisión sin objeciones. ¿Puedo entender que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de decisión.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir su examen del tema 147 del programa?

Así queda acordado.

PROGRAMA DE TRABAJO

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Quisiera llamar la atención de la Asamblea General sobre el documento A/47/1011, que contiene una carta de fecha 2 de septiembre de 1993 que me dirigió el Presidente del Consejo Económico y Social. El anexo de la carta contiene el texto de un proyecto de resolución relativo al Año Internacional de la Familia, que el Consejo Económico y Social recomienda a la Asamblea General para su adopción. El Presidente del Consejo Económico y Social solicita que, a fin de facilitar el proceso preparatorio del Año Internacional de la Familia, se tome una decisión sobre el proyecto de resolución antes de que finalice el cuadragésimo séptimo período de sesiones. A tal fin, será necesario volver a abrir los temas 12 y 93 a) del programa.

Si por acuerdo general se acepta esta solicitud, la Asamblea General podría reabrir los temas pertinentes del programa y examinar el proyecto de resolución directamente en sesión plenaria en la última reunión del período de sesiones actual, el lunes 20 de septiembre.

Se levanta la sesión a las 11.25 horas.